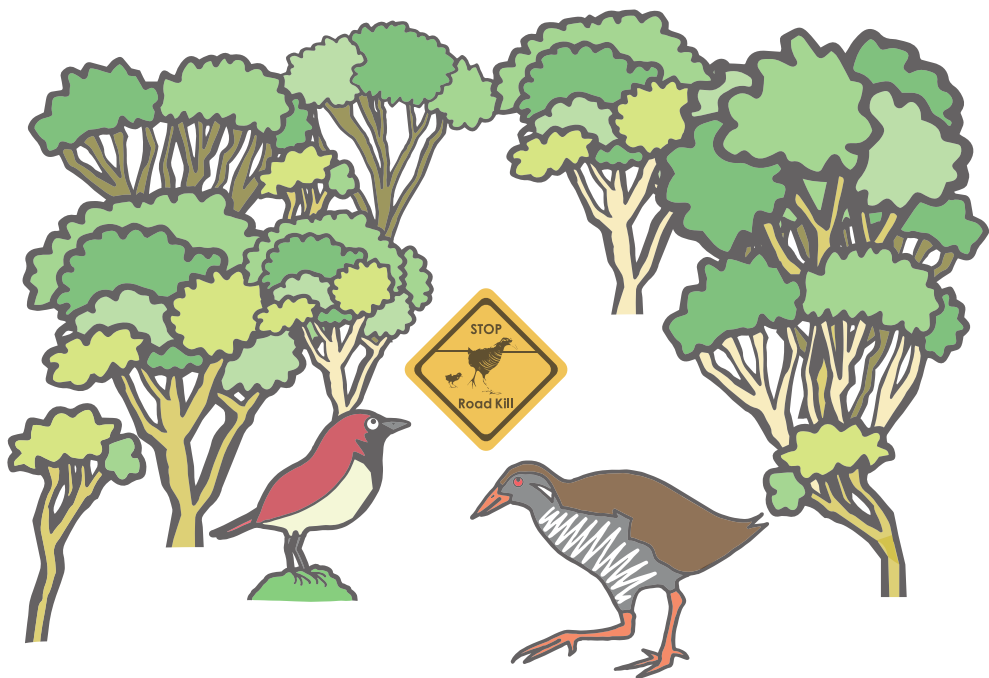
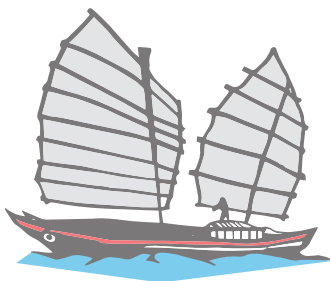




为了长久保留宝贵的人文与地方自然资源，希望大家能够共同遵守保护规则

Yambaru 三村规约手册



在 Yambaru 度过美妙时光

这片遍布冲绳本岛北部三个村庄（国头村、大宜味村、东村）的“Yambaru 森林”中一直以来保留着丰富而珍贵的自然与人文、历史资源。

这不仅仅由地域历史自然形成，更来自于当地居民日常生活中的一点一滴。

为了今后各方游客都能更好地感受“Yambaru 森林”为主的地方魅力，适当的游玩方式和自然环境保护力度非常重要。因此，希望得到大家的理解和协助。

目录

· Yambaru 森林田野地图	(2)
· 相关法规	(3)
· 一般守则	(4)
· 生物相关守则	(6)
· 各自然体验景点守则	(7)
· 居民生活及个人隐私的保护	(9)
· 装备与紧急情况处理	(11)
· 咨询方式等	(12)

Yambaru 森林田野地图



Yambaru 地区，尤其是北部三村保留着珍贵的自然资源“Yambaru 森林”。
探访这一地区、观赏魅力风光时，也请务必顾及在这里居住生活的人们和各种各样的生物。

图例

● 游览观光景点

● 教育景点

公共厕所

集体运营商店

加油站

EV 充电站(电动汽车)

— 动物路死事故重点区域

— 山原秧鸡交通事故防止重点区域

— 长毛鼠交通事故防止重点区域

Yambaru 国立公园

特别保护地区

特别地域

普通地域

Yambaru 地区
手机可通话的
区域受限。
特别是山谷部分
经常没有信号，
请务必注意。

1 : 95,000

0 2 4 6 8 km

(2)

B2

相关法规

自然公园法(Yambaru 国立公园)

2016年9月15日, 国头村、大宜味村、东村(统称Yambaru地区)被指定为日本国内第三十三个国立公园, 即“Yambaru国立公园”。作为该法律规定的“特别保护区域”, 损伤树木、放生和捕获动物、点火、采摘植物以及自驾车进入都受到规范的限制。违反该法律将会受到六个月以下监禁或50万日元以下的罚款。

物种保存法(日本国内稀有野生动植物种)

除了禁止捕捉只有在Yambaru地区生息的锹型虫、青蛙等日本国内稀有野生动植物物种之外, 还严禁以转让、贩卖及散布为目的的陈列和广告。违反该法将被判处五年以下监禁(个人)或500万日元以下的罚款(法人1亿日元以下)。

文化财产保护法(天然纪念物)

该法律禁止捕捉以琉球山龟为首的天然纪念物, 违反者将被判处五年以下监禁或30万日元以下罚款。

动物保护法(猫、狗等)

如遗弃猫、狗等受保护的动物者将被判处100万日元以下的罚款。
杀伤猫狗等受保护的动物者将被判处2年以下或200万日元以下罚款。

鸟兽保护管理法

根据鸟兽保护管理法, 除获得许可外, 不得擅自捕获鸟兽类、获取鸟蛋。违反者将被判处最高1年以下或100万日元以下罚款。另外Yambaru部分地区为国家指定鸟兽保护区(安田、安波)及冲绳县指定鸟兽保护区(大保、西铭岳、佐手、与那霸岳), 为了保护在此生息的鸟兽们, 管理员日夜巡视, 严禁擅自狩猎暗绿绣眼鸟等鸟兽类。

外来生物法(特定外来生物)

该法禁止饲养獾哥等指定为特定外来生物的动植物或在鲜活状态下运输。Yambaru地区常见一种名叫薇甘菊的藤蔓植物, 在冬天会形成大量微小种子粘在游客的衣服上运输到各处, 可能会对生态系统造成更恶劣的影响。

一般守则

在您享受 Yambaru 大自然环境的同时，请您遵守以下规则：

身处大自然之中自行负责

在 Yambaru 地区有许多悬崖之类的危险场所，以及波布蛇、蜂类等有毒生物，还有许多接触到皮肤就会导致皮肤过敏的植物，但相应的**医疗机构很少**，且护送病患需要较长的时间。同时**部分地区手机无法接通**。因此出外散步时推荐利用本地向导。



请将垃圾随身带回

这里不是垃圾场，请对自己带来的东西负责。特别是生鲜垃圾会成为野生动物的诱饵，为生态系统带来不良影响。另外因塑料、金属类物品无法分解，所以丢弃后也会在土地中长期留存。



提前如厕

森林中没有厕所，进入森林之前请提前如厕。人类排泄物除了不卫生之外，更会吸引野生生物，且使用后的厕所纸无法在森林中降解造成污染。如实在有需要可选择便携式厕所，请勿在森林中残留任何排泄物。



国头村森林公园厕所

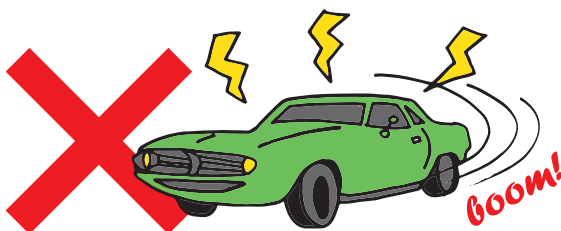


与那霸岳停车场厕所



请勿做出造成他人困扰的行为

无论是这里的山还是海，对于本地居民来说都是日常生活的一部分。发出噪音会对周边居民带来影响，请务必避免使用大音量的车放喇叭、放烟火、漂移等行为。



请勿轻易将车辆驶入未硬化的场所

很有可能前方没有道路，或存在泥沼、有沟有坎等危险区域，且有可能压毁Yambaru森林的动植物，形成助长盗猎和盗挖的小道。另外也有可能进入农地等私人领域，请务必注意。法律规定部分区域禁止车辆进入。



请勿离开道路擅自进入森林

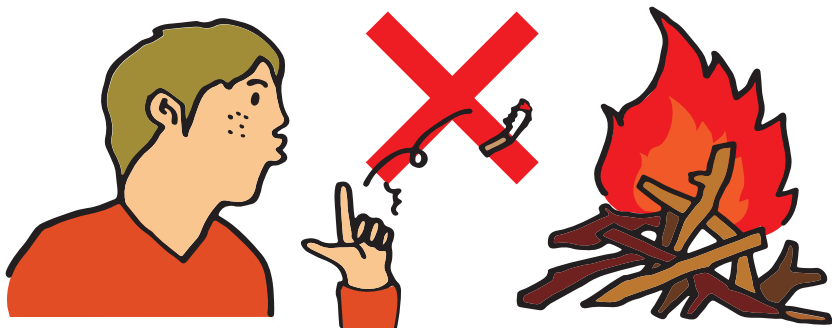
森林中没有配备基本登山道等设施，因此擅自进入有可能遇到危险或损毁稀有动植物等。另外遇到波布蛇等危险生物的可能性也较大。



提醒注意灾难指示板

请勿用火

除野营地等规定场所之外，禁止野外擅自使用明火或丢弃烟头，否则很容易导致山火，且部分地区的明火受法律禁止。



生物相关守则

Yambaru 的自然环境十分脆弱，居住着许多濒临灭绝的动植物。为了将丰富的大自然永久保留下去，我们需要遵守以下规则：

请勿捕捉动植物

请勿采摘、踩踏、设置陷阱、捕捉动植物。勿以恶小而为之。



请勿惊吓动物

请避免夜晚用手电筒长时间照亮动物或发出巨大声响。人类的过度刺激可能影响动物繁殖。（如冲绳啄木鸟、山原秧鸡等）

另外此类行为也容易干扰周边居民。



请勿携带动植物

请勿在此丢弃非 Yambaru 地区的动植物（外来物种）或宠物等。可爱的宠物如果在野外随意放生也会成为本地稀有动植物的捕食者。另外，外来物种繁衍也可能打破当地生态系统平衡。



STOP! 动物路死事故

请谨慎缓慢驾驶，马路杀生不断发生。

特别在东海岸沿线的县道70号线以及贯穿Yambaru东西的县道2号线要格外注意。

※山原秧鸡习惯清晨和傍晚活动，而长毛鼠和琉球山龟则是夜行性生物，在这些时段容易发生路死事故。

住在 Yambaru 森林的这些生物的栖息地和人类道路的位置重合时就容易发生路死事故。想想如果被撞的是自己的宠物该有多悲伤……

所以驾驶时请多考虑一下其他的生物，防止这样的悲剧发生，做到安全驾驶。

环境省 Yambaru 自然保护事务所
自然保护官



当心动物提醒牌

各自然体验景点守则

以下将针对Yambaru各村的自然体验景点相关注意事项和规则介绍。Yambaru森林有波布蛇等有毒生物，还有接触到皮肤就会导致过敏的植物，必须引起重视。且为了更好的享受这里的大自然，推荐与导游同行。

国头村内

【与那霸岳】(Map: B1 右上)



被照叶树林所覆盖的冲绳最高峰与那霸岳(标高 503 m)是很多稀有物种生存繁衍的地方。立有指示牌的广场以上(如照片所示)区域为受法律保护的地区，严禁进入。

2005年作为我们保护活动的一环，我们买下了与那霸岳9合之处的土地并将这里建设成为野生生物保护区。前辈们利用自然培育的这片森林是生物的宝库。对地球来说也是不可或缺的地区，今后我们也要将这个任务传递给我们的下一代。为此我们首先要做的是让更多的人了解森林、爱上森林。众多可爱的野生生物们正在这片森林中等待着你们哦！

NPO 法人 Yambaru 森林 Trust 市田丰子

【伊部岳】(Map: A2 中央)



冲绳白背栎是被选为百棵冲绳名树之一，被当地人重点保护。请勿擅自攀爬或踩踏损伤树木根。

过了这棵冲绳白背栎再往前的区域十分危险，请勿进入。

保护自然、享受自然的的活动正在越来越普及。我们的生活与美餐也受到与各种生物相互作用的生态系统的支持。为了更好地保持与生物的联系，更好地与自然接触，请多善用导游行程。

Yambaru 生态旅游研究所 中根忍

大宜味村内

【Ta 瀑布】(Map: B1 左下)



河流水系边的事故稍不注意就是性命攸关的大事。游览时请穿戴防滑或水上运动专用运动鞋。

若天候不佳、雷暴预警时停车场将视情况关闭。

建议您穿着救生衣观光。

严禁擅自攀爬 Ta 瀑布，此行为极其危险。

东村内

【庆佐次湾的红树林】(Map: B1 下)



乘坐独木舟前需提前预约导览行程。

请使用游步道游览，勿直接进入红树林或泥沼。

请勿垂钓。

可能给其他游客带来危险，因此请勿在木栈道上进行轮滑、直排轮、滑板、自行车等活动。

为确保安全，请勿在停靠在岸边或放在岸上的独木舟内玩耍。



居民生活及个人隐私的保护

Yambaru 的游览景点很多都与当地居民的生活场所息息相关。游览时务必顾及当地居民的生活与隐私。

在村落周边或山道请降低行驶速度

许多村落就在大路的边上，甚至有些大路也兼用作农业活动的生活道路。切勿在路上与居民驾驶的卡车或机车等运输工具争抢，务必遵守限制速度，保持安全驾驶。



选择适当的停车场所，切勿干扰居民交通

Yambaru 有很多私有或集体土地容易被误以为是停车场，停车时请先向周边居民确认。另外 Yambaru 的较多弯路视线较差，在路上停车非常危险，也请勿不熄火的临时停车。



请勿偷窥或擅自进入民居

在村落散步或在民居周边摄影时请顾及居民的隐私。公民馆是管理居民生活与活动的公共设施，请勿随意使用。除民居之外，也请勿擅自进入远离村落的农田。



对当地居民保持尊敬

与当地居民打招呼、聊天也是旅游体验重要的一部分。问路也是一样。

与那村落的居民，特别是老太太往往十分热情，认为“Icharibachode（四海皆兄弟）”，欢迎来自陌生人的招呼。祝您在旅途中充分享受与当地人的交流。

国头村与那区长 宫城忠信



在参拜等神圣场所务必保持敬意

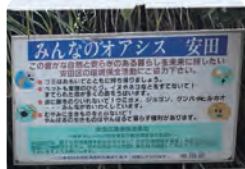
请勿毫无克制地参观和摄影传统仪式等场合。由于参观的位置有可能对仪式造成影响，请务必注意。另外防野猪栅、炭窑等遗迹也是讲述当地历史的财产之一，请勿损坏。



国头村比地区小玉森林的参拜所（Yugami）



请配合地区的规范活动



国头村安田区的指示牌

安田区村庄聚落自行制定了相关规范积极保护自然环境，包括禁止车辆开入海滨、捕捉稀有物种等。同时也在募集保护环境相关活动的资金。期待您施以援手！

装备与紧急情况处理

小心遇难！

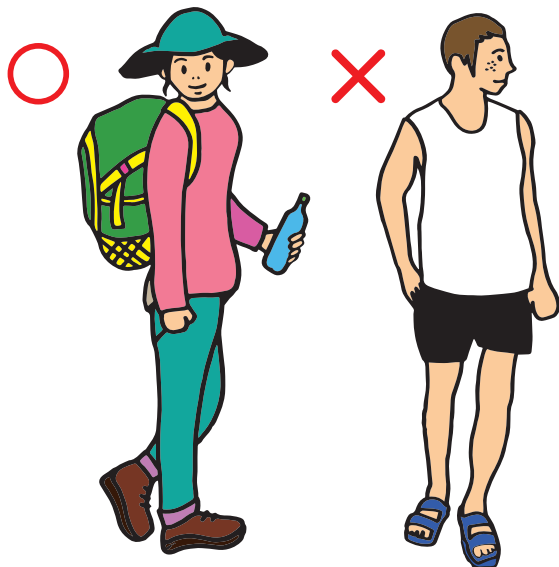
Yambaru 的森林里没有登山道等基础设施，且有很多当地自古流传下来的小道和管制獐哥的作业步道，很容易迷路。为了您自身的安全，切勿随意在未知道路上散步。且由于森林中草木茂盛，会比正常情况更早天黑，请务必及时下山。

从装备上做足功课

- 为防止坠落、以及预防波布蛇等危险生物，请穿着优质登山鞋。切勿穿凉鞋进入森林。
- 为保护头部免受强烈的日光和枝叶损伤，请佩戴帽子等护具。
- 登山时请穿着长袖长裤（可调节冷热），可防止受伤，还能预防毛毛虫、蚊虫、蜜蜂等叮咬。
- 请使用双肩包放置物品以空出双手。
- 请随身携带雨具和手机。
- 请携带运动食品和饮料作为中暑和脱水的预防措施。
- 请做好防虫和防晒的准备。

CHECK!

森林里有各种危险道路！



咨询方式等

关于紧急措施

急病、重伤时请联系 **119** !

北部地区医师会医院（名护市宇茂佐）

TEL : 0980-54-1111

诊疗支持的语言：英语

※可能发生外语负责人员不在或无法应对咨询内容的情况、请事先知晓。



如发现受伤或无法活动的动物

发现受伤或死亡的稀有动物时请联系以下联系方式。

环境省Yambaru 野生生物保护中心

TEL : 0980-50-1025 ※仅对应英语咨询。

秧鸡专线（NPO 法人动物们的医院冲绳）

TEL : 090-6857-8917 ※仅对应日语咨询。

各类咨询

・ 国头村观光协会

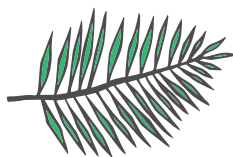
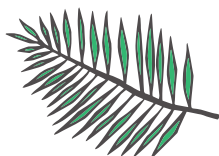
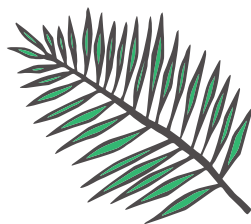
TEL : 0980-41-2420 ※仅对应英语咨询。

・ 大宜味村生物多样性中心运营协议会

TEL : 080-9851-0359 ※仅对应日语咨询。

・ 东村观光推进协议会

TEL : 0980-51-2433 ※仅对应英语咨询。



翻译版发行：冲绳县环境部自然保护课